

GAZZETTE

ETD

Editorial

Message de la Provisure

“Chou weiffeit alayyé” est une expression libanaise familière employée couramment.

Elle est en effet tirée d'une publicité qui vise à attirer l'attention des citoyens sur leur mode de vie et leur persuasion qu'ils ne pourront jamais modifier leur comportement ni respecter les lois.

Néanmoins, l'ironie réside dans le fait que les gens commencent à employer cette parole pour justifier leurs actes inappropriés.

La réponse à cette question est positive car la situation dans laquelle se trouve notre société dépend de notre conduite. Un seul acte opportun, bien qu'il soit simple parfois, peut marquer les autres positivement et les pousser à adopter des attitudes similaires.

Citons l'exemple de Wael Ghoneim, l'administrateur de la page facebook qui a été responsable en partie du lancement de la contestation en Egypte.

Comme le dit Gitta Mallaz dans son œuvre Dialogue avec l'ange, « l'homme est le grand transformateur ».

Il a les capacités de travailler hardiment pour transmettre ses idées et ses actes.

Ceci lui permet d'accomplir un point de basculement en changeant l'attitude des autres. Il contribue donc à l'amélioration de la société.

Notre rôle est donc de transmettre à autrui un esprit positif, des idées novatrices et l'intention voire la volonté de changer et d'agir. Ceci est facilement réalisable grâce aux réseaux sociaux qui jouent un rôle primordial dans notre société et qui ont été en faveur des jeunes dans le monde arabe.

Si les personnes commencent à changer leur attitude nonchalante et à devenir actives dans la société, elles pourront certainement contribuer à l'amélioration voire au changement positif à tous les niveaux.

Yara Fadli - Classe de brevet

Les yeux brillant d'émotion, le souffle coupé, la jeune mariée murmure un « oui » la voix rauque, et son avenir est scellé.

L'air impassible et sérieux, le juge prononce la sentence ; l'accusé est « coupable » et passera les prochaines dix années de sa vie en prison.

Sous l'emprise de la colère, une jeune fille prononce un mot blessant à l'égard de son amie... et c'est une longue histoire d'amitié qui risque de se terminer.

Un regard plein d'espoir lui animant le visage, le jeune militant met l'enveloppe dans l'urne. Ça y'est, il a voté ! Et c'est une voix de plus qui s'ajoute en faveur du candidat de son choix.

Il suffit d'un mot, d'une parole... d'un verbe ; un verbe qui devient action, une action qui se veut transformation, une transformation qui nous touche au plus profond de nous-même et nous laisse parfois sans voix, souvent plus serein. Mais ce mot, comment l'entendre dans la foule des mots qui nous assaillent, comment y penser lorsque nous sommes pris dans un tourbillon d'événements qui nous emportent ?

A une époque où la guerre des mots est à l'ordre du jour dans la plupart des pays, essayons de trouver la parole qui réconcilie.

Dans un monde où la protestation est le mot d'ordre, choisissons plutôt l'action constructive.

Dans les moments où la colère nous envahit, essayons de ne pas dire les mots qui blessent. Et dans les moments de bonheur, n'oublions pas le mot, ou le geste, qui exprime la gratitude.

Ouf ! C'est facile à dire ; plus difficile à réaliser. En vous écrivant ces mots, je me suis demandée combien de fois, je n'ai pas réussi moi-même à en faire autant. Combien de fois les mots devançant la pensée et deviennent si difficiles à rattraper... les actions tardent à venir et nous regrettons de ne les avoir pas faites.

Alors que nous nous apprêtons à célébrer le Verbe qui s'est fait Homme pour nous montrer le chemin de l'Amour transformateur, puisons en Lui la force de l'action et l'essence de la parole juste qui feront de nous les semences de la transformation du monde qui nous entoure.

Je vous souhaite d'heureuses fêtes de Noël et une année pleine de joie.

Nayla Daoun



Avec la décoration commence la joie de la fête

Avec l'avènement des fêtes glorieuses, le département de l'environnement et des activités agricoles à l'École des Trois Docteurs s'est précipité à la décoration des panneaux et à penser à des idées inspirées de la nature en utilisant le pin, le chêne et la fibre naturelle comme symboles pour former des couronnes décoratives, et les lettres du nom de l'école.

Enthousiasmés par la décoration de la fête, les apprenants du primaire 2 ont préparé la pâte de « Marzipan » colorée en formes différentes inspirées par la fête joyeuse. Aussi, ils ont fait fondre du chocolat en ajoutant des pistaches écrasées pour préparer les personnages et les symboles du moment.

Pour conclure, j'aimerais attirer votre attention que les couronnes présentées sur la couverture de cette gazette ainsi que les petits objets (sapins, bottines, etc...) qui la décorent ne sont que les produits de notre travail. Joyeux Noël et Bonne année à tous ! **Nicole Abou Jamra - EB6**



Christmas Competition

Here we come to that wonderful time of the year again. Time for happiness, optimism, inspiration and hope. The Christmas season offers many opportunities for children and adults to use their creativity to enhance the festive atmosphere.

The Preschool division was really excited to spread the Christmas spirit through a unique idea. All teachers were engaged in a challenging competition in which each one picked secretly a name of a colleague and decorated her bulletin board. They got busy preparing for this impressive activity using different art techniques and material.

While teachers were hanging their wide selection of Christmas decorations, the team spirit filled the hall ways. The administrators encouraged everyone for their efforts and voted for the most creative bulletin board. Mrs. Joyce Assi and Mrs. Rafah Itani won the competition.

Taking part in Christmas activities drew a smile on our faces and built long lasting memories in our hearts.

Sylvana Merhi and Rana Roufail
KG2 teachers



CAMPAGNE DE RECYCLAGE: Les apprenants du secondaire en action

La sensibilisation aux problèmes environnementaux s'avère indispensable de nos jours vu que la planète Terre souffre de maints problèmes : diminution des sources primaires, extinction de certaines espèces, pollution des océans, des mers et de l'air...

Ceci dit, il faut se tourner vers les jeunes, futurs gestionnaires de la planète, et les pousser à proposer des projets écologiques pour qu'ils contribuent à sauvegarder la planète qui croule sous les déchets.

Dans cette perspective, le comité des apprenants à BAC et à l'ETD a été encouragé à lancer une campagne de recyclage.

L'objectif est de les responsabiliser et de les rendre conscients des enjeux environnementaux.

Les apprenants du cycle secondaire ont précisé les objectifs de leur projet, se sont

documentés pour enrichir leurs informations et ont planifié le travail.

De plus, ils ont mobilisé les apprenants des cycles primaire et complémentaire et les ont incités à trier les ordures à l'école. De même, ils leur ont proposé de collecter des bouchons et des bouteilles en plastique en vue de les donner ultérieurement à des organisations non gouvernementales.

Ce projet a permis aux apprenants d'acquérir non seulement des savoirs et des savoir-faire mais également un « vouloir agir » (Lucie sauvé) en faveur de l'environnement.

Rouba Fakhry



Recyclage de papier au préscolaire



Le recyclage est un procédé de traitement des déchets (déchets industriels ou ordures ménagères) qui permet de réemployer un produit usé pour lui donner une deuxième vie, pour un usage identique ou différent.

Le recyclage a deux conséquences majeures :

- * La réduction du volume de déchets et alors de la pollution qu'ils causeraient.

- * La préservation des ressources naturelles, puisque la matière recyclée est utilisée à la place de celle qu'on aurait dû extraire.

Comme le papier est fabriqué à partir des feuilles des arbres et qu'il présente presque la moitié de nos ordures, l'exemple des papiers recyclés a été pris à l'école.

Les apprenants ont constaté de près comment obtenir la pâte. Il faut ajouter aux papiers coupés de l'eau, un peu de colle pour renforcer les papiers et de la peinture pour les colorer. Ensuite, la pâte est mise dans un cadre pour obtenir une forme et se sécher. Le papier est recyclé pour faire du papier hygiénique, des boîtes à œufs, des cartons de différentes qualités....

Donc pour lutter contre l'augmentation des déchets, le recyclage est nécessaire. C'est une activité importante de tout pays visant un standard de vie développé.

Jessy Hajji Touma - Joyce Bou Gerges
Enseignantes de la langue française

Environnement et Agriculture au Préscolaire



Fabrication de savon en petite section



Comme le thème principal dans les classes de Petite section et Nursery est l'hygiène, il a été proposé de fabriquer du savon. Avec l'aide de leur enseignante, les apprenants ont apporté des blocks de savon incolores et inodores et les ont coupés en morceaux. Puis, ils ont mis ces morceaux au four pour les chauffer et les liquifier. Une fois le savon devenu liquide, ils ont ajouté du parfum et de la couleur rose pour les filles, et bleue pour les garçons. Ensuite, le savon liquide a été versé dans des récipients de formes différentes. Quelques jours plus tard, ils ont enlevé les savons solidifiés et les ont mis dans des sacs colorés pour les amener à la maison. Quelle bonne odeur !



Mais aussi planter des oignons



Les apprenants de la grande section ainsi que ceux de la petite, ont fait un projet de plantation. Ils sont sortis dans le jardin et, avec l'aide des enseignantes, ont rempli les pots de terre. Les apprenants de la grande section ont semé les graines de blé et ceux de la petite section ont planté des oignons. Ils ont vu la différence entre les petites graines de blé et les grands oignons. Les pots ont été posés au bord de la fenêtre sans oublier de les arroser chaque 2 ou 3 jours. Au bout de quelques semaines, les plantes ont poussé, toutes vertes et fraîches!

Sandra Ibrahim - Enseignante de la petite section

الكتاب، مصدر فرح ووسيلة تعلّم

يميل كل إنسان بطبعه إلى الترفيه والتشويق والتجّد بهدف الخروج عن المعتاد. من هنا، فإنّ للأنشطة اللاصفية دورًا بالغ الأهمية في حفيز المتعلّمين نحو العمل باندفاع. بناء عليه توجّه متعلّمو الصفّ الثاني في مدرسة الثلاثة الأقمار إلى مكتبة المدرسة للغوص بين كتبها واستخراج الخراج عن المؤلف.

أمّا الغاية من هذا العمل فهي أن يكتسب المتعلّم اللغة العربيّة وجمالها وسحر بلاغتها بيسر وسهولة وتدرّج متكامل، وبأسلوب جذاب تمتع فيغدو الفهم والتعبير أمرين تلقائيين ويضحى التعلّم فرحًا.

وفي سبيل تحقيق هذه الغاية نسعى دائمًا إلى تنمية مختلف القدرات عند المتعلّم: اللغويّة منها والسمعيّة والبصريّة والحركيّة. فما أحوجنا إلى كتاب يحو فراغًا، يجدد معلوماتٍ ويمنح مرحًا!

فاديا عطالله - مدرّسة اللغة العربيّة



Les cartes de vœux de l'EB3

Avec beaucoup de zèle et de motivation, les apprenants de l'EB3 ont confectionné de magnifiques cartes de vœux, souhaitant à tous de joyeuses fêtes pleines de prospérité et de paix.

Que mille joies se glissent dans nos cœurs et dans nos vies dès les premiers instants de Noël!

Pascale Kamel - Enseignante de la langue Française

Une Journée Libanaise



أشجار الأرز تعتمر الطرابيش

دبكة لبنان بالملقى



دبكة شيل السواعد

هكذا بدأ اليوم التراثي اللبناني في مدرستي الثلاثة الأقمار والبنشارة الأرثوذكسية. راحت بعض الأيدي تتشابك، فتأثرت الأقدام بالإيقاع صعوداً وهبوطاً في دبكة لبنانية. وفي هذا اليوم، حضّر الأطفال المناقش فراحت الأيدي تطلي العجين بالصّعتر ليتناولوها في هذا النهار المميّز.

بعد ذلك روت أمينة المكتبة للمتعلّمين قصّة العلم اللبناني. وكانت تردي الزي التقليديّ المؤلّف من النّبروال والقميص. واعتمرت طربوشاً أحمر. فكان العلم اللبناني يعانق التّقاليّد العربيّة بين أيدي أطفالنا. تفاعل الجميع معها في هذه القصّة التي تروي ميلاد الوطن. وصقّقوا لها، بفرح صقّقوا لها. أحبّوا العلم عندئذ أكثر من ذي قبل. فحصلوا على أعلامهم الصّغيرة ترفرف فوق رؤوسهم. وحاكي قلوبهم الفرحه النابضة بالحياة. وعادوا إلى بيوتهم وهم يخبّئون في صدورهم أملاً جديداً، ووعداً جديداً.

رفاه عيتاني - مدرّسة اللغة العربيّة



Course d'orientation Activité de la boussole - EB4

Bientôt, c'est Noël. Comme chaque année, les apprenants de l'EB4 veulent décorer leur classe par les plus beaux ornements qu'ils ont apportés. Mais cette année, un problème se pose : la décoration est camouflée et ils devraient s'orienter à l'aide d'une boussole afin de la trouver. Pour cela, ils se sont divisés en groupes, chacun muni d'une boussole et de cartes de directions, et se sont mis en route vers l'aventure.

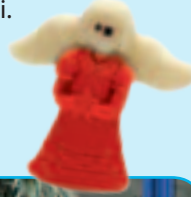
Le point de départ est dans la cour. Chaque groupe doit trouver trois objets cachés dans de différents endroits. Un, deux, trois, c'est parti. Pleins d'ardeur, d'excitation et d'allégresse, les apprenants se sont entraînés pour suivre les bonnes directions à l'aide de leurs boussoles. Trois pas vers l'Ouest, deux pas vers le Sud, un pas vers le Nord-Est et c'est gagné ! Les explorateurs de l'EB4 ont pu repérer leurs boules, cloches et pères-Noël dissimulés.

Bien que les moyens modernes d'orientation existent, comme le GPS, la boussole reste un moyen léger, simple et précis qu'il faudrait savoir utiliser. D'après cette activité, nos apprenants ont pu s'entraîner à se diriger à l'aide de cet instrument. Ils ont réalisé qu'il est très important de savoir choisir la

bonne voie dans leur vie. Pour prendre le bon chemin, ils devraient préciser leur destination, bien réfléchir avant de faire chaque pas, être prudents, virer quand il le faut et prendre en considération les conseils des personnes plus expérimentées.

De même, ils ont appris que l'union fait la force. Le travail de groupe leur a permis de se partager les tâches et par conséquent gagner du temps, échanger leurs connaissances, opinions et expériences personnelles, développer leurs communication orale ainsi que leurs mémoire auditive et enfin être dynamique afin de stimuler Autrui.

Nadine Haddad Nasrallah
Enseignante de sciences.



العنف يسبب جروحاً جسدية ونفسية عند الأولاد خاصة. فمشاهد القتل لا يمكن إلا أن تكون مصدر خوف وارتياح. والدماء موضوع كوابيس ليلية مرعبة. حتى التخاطب بعنف بين الممثلين يولد لدى من لا يفهم ماهية هذه الأفلام جيداً. يولد لديه من دون أن يدرك استعداداً لا بل عادة سيئة باستعمال كلمات بذيئة ولهجات مزعجة في تخاطبه مع الآخرين. يجعله يبدو غير لائق ولا يقدر القيمة الانسانية لكل من يخاطبهم. هذا إذا لم ينتهج الضرب في سعيه لتحقيق رغباته.

من الجيد أن عدداً كبيراً من الأهالي يتنبهون إلى خطورة فيلم "سكرم" مثلاً. فلا يسمحون لأولادهم بمشاهدته. ولكن في المقابل. كثيرون أيضاً لا يراقبون أبناءهم. فيسمحون بتلويث أفكارهم وبتشويه نوره على الصعد كافة.

مشاهد العنف تبقى في نفوس الصغار والكبار. وبرأينا هي ملة إذ فيها الكثير من الابتذال والكذب. بينما مجتمعنا بحاجة إلى السلام وإلى تثقيف واع يؤدي بالجميع إلى رقي بناءً. لم لا نعتم مثل أفلام الكوميديا المضحكة الهادفة؟

أجيالاً
نيكول أبو جمر
وريا الفاضلي
الصف السادس



نيكولا أبو جمر - الصف الخامس

العنف في الأفلام

إن كثيرين لا يحتملون رؤية مشاهد العنف. صغاراً كانوا أم كباراً. ولكن ما أكثر الأفلام التي تعرض على التلفزيون. والتي تركز بشكل أساسي على العنف في التعاطي بين الناس.

مؤلفون على دروب النجاح

لطالما اعتدنا على سماع القصص من أفواه جدّاتنا. حيث كنا ننظرها بلهفة وشوق. وكم كانت جفوننا تصارع الرغبة في النوم. وذلك لمعرفة نهاية قصة. عشنا أحداثها فنقلتنا إلى عالمها. وعايشنا تطوراتها فبتنا أسرى أبطالها.

ونحن. مع متعلمي المرحلة الابتدائية - الحلقة الثانية في مدرستي البشارة الأرثوذكسية والثلاثة الأقسام. عشنا تجربة كتابة أقاصيص من صنع مخيلتهم ومقالات مستقاة من الواقع. وقد جاءت الأقاصيص والمقالات هذه كمنشآت ندعم من خلاله تثبيت مهارات التعبير الكتابي لديهم. كم فرحت لرؤيتهم يتسابقون في تقديم القصص التي لم ينسوا أن يختموها بعبرة تكون لنا درساً في حياتنا. وكم من عبرة أخذناها شعاعاً ومثلاً أعلى يمكن أن نفتدي به.

من يدرى . ألا يمكن أن نجد بين المتعلمين كتاب المستقبل؟

ليندا فغالي - مدرسة اللغة العربية

صباح الخير. من الذي يشخر؟

قالت الشمس باسمته وهي تسطع عبر شق الستائر المسدلة في غرفة نوم زياد الصغير: "صباح الخير. من الذي يشخر؟"

فقال زياد: "لست أنا". ثم أراح عنه الغطاء.

فتح زياد الستائر فرأى الشمس تختلس النظر اليه من فوق خزان المياه.

مد يده تحت سريره يبحث عن حذاء المطاطي . فأمسكه وانتعله.

و بعدما فتح الباب الخلفي. خرج الى الباحة.

حوو. حووو. إن الطقس بارد.

قال زياد: "صباح الخير. من الذي يشخر؟"

فمادت القطة فلة: "لست أنا". فيما رفع زياد معطفه عن الكرسي. ورأها ملتفة حته.

قال زياد: "صباح الخير. من الذي يشخر؟"

فنبج نمرود الكلب الأصفر الكبير وهو يقفز من وجاره: "لست أنا".

قال زياد: "صباح الخير. من الذي يشخر؟"

فثغت النعجة وهي تنتصب على أرجلها: "لست أنا".

قال زياد: "صباح الخير. من الذي يشخر؟"

فمأمأت المعزاة: "لست أنا". وقفزت على سطح سقيفتها.

قال زياد: "صباح الخير. من الذي يشخر؟"

فقبج الخنزير وهو يتمشى نحو معلفه: "لست أنا". فاجه زياد نحو قن الدجاج. ولحق به الكلب نمرود والقطة فلة.

L'hygiène



L'hygiène est " l'ensemble des principes, des pratiques individuelles ou collectives visant à la conservation de la santé, au fonctionnement normal de l'organisme ".¹

Elle ne se limite pas à la propreté personnelle, mais elle comprend aussi l'hygiène collective. En effet, en ayant accès à un environnement propre et sain, notamment en réduisant les déchets et en assurant une bonne gestion des ordures et des produits toxiques, les infections et par suite les maladies seront réduites.

Conscients de l'importance de l'hygiène, les apprenants du cycle complémentaire à BAC et à l'ETD, ont lancé une campagne de propreté.

Plusieurs affiches ont été préparées pour sensibiliser les apprenants aux questions de santé, influencer positivement leurs attitudes et les inciter à adopter des mesures préventives, aux niveaux personnel et communautaire, pour préserver la santé.

De plus, durant les séances d'Agorado, plusieurs discussions ont été entamées pour les encourager à adopter de bonnes habitudes hygiéniques : se laver les mains adéquatement, se brosser les dents régulièrement, prendre soin des cheveux, préserver la propreté corporelle...

Ces bonnes habitudes sont devenues contagieuses et ont marqué les apprenants positivement.

1- Dictionnaire Larousse

Gaëlle Farah - EB7

Manger équilibré



De nos jours, face à l'invasion du " fast food " et des repas tout fait, le poids des gens est en perpétuelle augmentation.

De plus, l'absence d'une alimentation équilibrée cause plusieurs maladies notamment cardiovasculaires.

C'est que la bonne alimentation contribue au maintien d'une bonne santé et d'une humeur stable.

Pour sensibiliser les apprenants de la classe de brevet à l'importance de la consommation de rations équilibrées et des activités sportives, il leur a été proposé, en biologie, de réaliser un projet qui consiste à créer des centres sportifs.

Chaque groupe a présenté les objectifs de son centre, les activités qu'il assure, les terrains et

et ses avantages. Les salles disposées ainsi que les avantages de chaque type de sport. Les centres proposés s'occupent non seulement des activités physiques mais aussi de la nutrition. Pour cela, ils assurent des rations équilibrées à leurs membres afin de les aider à être en bonne forme et en bonne santé. Des brochures ont été préparées pour informer les clients des services offerts par leurs centres et pour les encourager à y

adhérer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

adherer. Lors des présentations, les apprenants ont eu recours à diverses techniques et ont utilisé des supports audiovisuels. Leur souci était de transmettre le message suivant : la pratique du sport aide à se détendre, à s'amuser et, selon Proust, " ne laisse à l'ennui ni le temps ni la place de se développer".

Liban Moptn aljmal wmtahf al tarikh

فينيقيا منطقة ساحلية تمتد من أوغاريت (رأس شمرا الواقعة شمال اللاذقية) حتى جبل الكرمل في الجنوب. في شرقها تمتد سلسلة من الجبال. وساحلها ضيق يصل فيه الجبل إلى البحر في عدة أماكن حيث ينقطع السهل الساحلي. نتجت عن كل ذلك صعوبة في التنقل البري، مما شجع المدن على الاستقلال عن بعضها البعض. كما أن امتداد السلاسل الجبلية جعل الساحل معزولاً عن الداخل (البقاع) بسبب الثلوج في فصل الشتاء من جهة. ووعورة مسالكها من جهة أخرى.

لذلك اتجه الفينيقيون إلى البحر الذي كان المدى الحيوي لنشاطهم. وخاصة أن السهول الضيقة لا تكفي حاجة السكان. إذ عليهم بذل الكثير من الجهد من أجل أن يهدوا السفوح ويبنوا الجلول الزراعية.

انتشرت المدن الفينيقية على طول الساحل الشرقي للبحر الأبيض المتوسط. وكانت أشهرها مدينة جبيل. العاصمة الدينية حيث كانت تجري عبادة الإله أدون. وقد تمتعت هذه المدينة بموقع جاري هام جعلها على اتصال دائم بالمصريين لحاجتهم إلى الأخشاب في بناء المعابد والسفن. وكانت جبيل أيضاً مركزاً لتجارة الكتب. فأطلق عليها اليونان اسم بيبلوس. ومع الرحلات البحرية نشر الجبيليون الأحرف الأبجدية التي أصبحت أم الأبجديات في العالم. ولا تزال هذه المدينة الأثرية متحفاً تراثياً يروي قصة الحضارات التي تعاقبت على بلادنا.

كان الموقع الجغرافي العامل الأساسي الذي حدد تاريخ بلادنا. فكان عبارة عن فترات متقطعة توزعت بين الخضوع والولاء والتّمرد. ومن مدينة جبيل إلى قصر بيت الدين. مروراً ببلدة دير القمر. محطات لبنانية ومناطق بارزة طبعت هذه الأرض بسمة بارزة.

دير القمر. كما يدلّ الاسم عليها. رائعة الجمال بمنظر بيوتها أو حتى أزقتها الضيقة بين البيوت. هي قرية نموذجية. بيوتها معقمة بالقرميد الأحمر



Les 7 Merveilles du Monde Antique

“ Les Merveilles du Monde ” sont le nom donné par les Grecs à sept monuments considérés comme des plus remarquables d’après ces trois critères : la grandeur, la beauté et la prouesse technique.

Ces monuments ont été décrits dans l’ouvrage “De septem orbis miraculis” attribué à Philon de Byzance (IIIè s. av. J.-C.).



LES PYRAMIDES D’EGYPTE

Les 3 pyramides de Gizeh, aux portes du Caire en Egypte, constituent la seule des 7 merveilles du Monde Antique à encore exister aujourd’hui. Elles portent le nom des pharaons qui les ont fait construire vers 2580 ans avant J.C pour leur servir de sépulture royale : Khéops, Képhren et Mykerinos. Leur construction a nécessité des milliers d’ouvriers. La pyramide de Khéops est la plus grande et la plus spectaculaire des trois.

LES JARDINS SUSPENDUS DE BABYLONE :

Ces jardins aujourd’hui disparus étaient situés à Babylone, en Irak. Construits vers 600 ans avant J.C par le roi Nabuchodonosor II, ils étaient hauts de 23 à 92 mètres et se présentaient sous forme de terrasses consécutives.

LE TEMPLE D’ARTEMIS A EPHESE :

Construit en Turquie vers 450 ans avant J.C., ce temple aux belles colonnes avait été érigé en l’honneur de la déesse Artémis (appelée aussi Diane).Incendié par un déséquilibre, il fut reconstruit sous Alexandre le Grand avec des proportions encore plus gigantesques et fut détruit par les Goths vers 263 avant J.C.

LE MAUSOLEE D’HALICARNASSE:

C’est Artémise, épouse du roi Halicarnasse, qui avait fait construire ce monument en l’honneur de son mari, 1 an après le décès de celui-ci vers 352 avant J.C. Le mausolée d’Halicarnasse fut détruit suite à un séisme aux alentours du 14ème siècle. Une forteresse a été construite à sa place avec les pierres qui restait du mausolée, et l’on peut aujourd’hui admirer dans ses murs les pierres sculptées

et le marbre qui composaient à l’origine le Mausolée.

LE PHARE D’ALEXANDRIE :

Construit vers 270 avant J.C. sur l’île de Pharaos, en Egypte, il était destiné à protéger les navigateurs. Haut de ses 135 mètres, il permettait de prévenir les bateaux alentours jusqu’à 160 kilomètres de distance. Il fut détruit en 1375 par un tremblement de terre.

LE COLOSSE DE RHODES :

Cette gigantesque statue de bronze représentant Hélios, Dieu du Soleil, a été édifée par Charès de Lindos. Sa construction a pris 12 ans. La statue faisait plus de 30 mètres de hauteur, brandissant un flambeau d’une main et appuyée sur une lance de l’autre. Elle se brisa lors d’un tremblement de terre en 225 avant J.C., et 800 ans après sa chute ses débris de bronze furent pillés et vendus.

LA STATUE DE ZEUS OLYMPIEN:

Datant du Vème s. av. J.C. (entre 456 et 447 av. J.C.), la statue réalisée par Phidias, sculpteur grec chargé par l’homme d’Etat Periclès de la décoration du temple Parthénon à Athènes, ornait le site des premiers jeux olympiques. Cette statue est adressée à Zeus, dieu suprême des Grecs, honoré par l’ensemble des peuples helléniques Elle fut détruite en 475 ap. J.C., à Constantinople, dans un incendie.

Aujourd’hui, il n’en reste sur place que le soubassement et les tambours des colonnes écroulées. Mais malgré tout, on peut voir, au musée construit auprès des ruines, d’importants fragments des sculptures, malheureusement anonymes, qui en proviennent.

Il ne reste des 7 merveilles du monde que les pyramides d’Egypte. C’est ce qui a donné l’idée à Bernard Weber de fonder l’organisation des nouvelles 7 merveilles du monde. Un grand nombre de sites ont été sélectionnés pour obtenir ce titre et sont passés par plusieurs phases de vote dont des votes internationaux à travers l’Internet.

Au cours d’une cérémonie à laquelle ont assisté les représentants des sites finalistes, Mr. Weber a remis à ces derniers des plaques commémoratives représentant les 7 Merveilles de Monde initiales en déclarant :

• “Les peuples du monde entier ont créé sept monuments dont tout le monde se souviendra. Le vote actuel ne remplacera pas la liste des anciennes merveilles du monde qui occupent toujours une place importante dans l’histoire. Il s’agit aujourd’hui d’introduire ce superbe concept dans les temps modernes, de le développer et de permettre aux peuples du monde de décider. ...”

Le 11 novembre 2011 (11/11/11) le résultat du grand vote par internet des 7 Nouvelles Merveilles du Monde a été annoncé et voici leur liste :

- Amazone
- Baie d’Halong
- Chutes d’Iguazu
- Jeju Island



Amazone

- Komodo
- Puerto princesa
- Table Mountain



Rappelons que la Grotte de Jeita, une des attractions touristiques les plus célèbres du Liban, fut nommée finaliste parmi les candidats des sept nouvelles merveilles naturelles du monde cette année. Elle a figuré en effet sur la liste des 28 sites sélectionnés pour participer à la finale. Mais malgré le vote excessif notre grotte n’a pas pu atteindre le seuil de la réussite.

Par contre, notre superbe grotte restera dans nos yeux la plus belle merveille au monde et nous en sommes fiers.

Quelques informations à propos de Jeita :

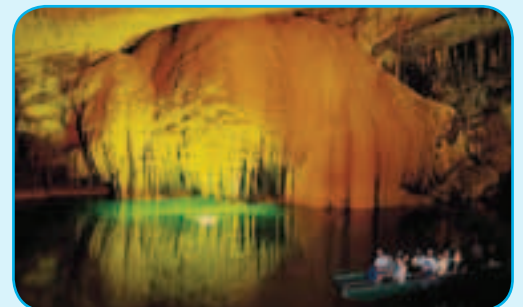
La grotte de Jeita (murmure des eaux en araméen) est située dans une vallée à une vingtaine de kilomètres de Beyrouth et comprend deux grottes en calcaire : une galerie supérieure découverte en 1958 et une autre inférieure parcourue par une rivière souterraine mise au jour en 1836.

Une passerelle permet aux touristes de marcher à travers cette immense structure et d’admirer les stalactites et stalagmites formées de gouttes d’eau millénaires.

La grotte est longue de dix mille mètres et présente l’une des plus grandes stalactites du monde, avec plus de huit mètres.

Natacha Daher - Enseignante de la langue Française

آراء بعض المتعلمين حول نتائج التصويت لمغارة جعيتا:



أنا غير راضٍ عن النتيجة. فمغارة جعيتا تستحق الفوز. وقد شاركت أربع مرّاتٍ في التّصويت. وللأسفٍ خسرتنا.
جان شكور - الصّف الثّامن

شاركتُ في التّصويت. ولكن أنا لستُ راضياً عن التّيجة أبداً. فهي ظالمةٌ بحقنا. خاصّة أنّ عدد اللبنانيين هو قليل جداً مقارنةً مع سكّان الدّول الأخرى. لم تفرز جعيتا ولكنها فائزةٌ بنظري.
يورغو حدّاد - الصّف الثّامن

بالنسبة لي. العجائب هي دليلٌ على وجود الله ذي العظمة الكبيرة. فقد أنعم علينا بكل الجمال الموجود حولنا. بل أجد أنّ الكرة الأرضيّة كلّها عجيبةٌ بنفسها. هذا هو رأيي. ومن ناحية جعيتا. فقد قمتُ بالتّصويت طبعاً. لأنّي اعتقدُ أنّه يجبُ أن نشعرَ بالفخر لوجودها بيننا. مع أنّها لم تفرز. ولكنها تبقى عجيبةٌ مهمّةٌ بنظري. وبرأي كل اللبنانيين.
نجيب العرم - الصّف الحادي عشر

Le jeu 007 :

Chaque fois que nous descendons dans la cour, nous voyons nos élèves jouer en faisant des signes avec leurs mains. Au début, nous n'avons pas accordé beaucoup d'importance à ce jeu. Puis, nous avons remarqué qu'il est devenu l'occupation de tous les apprenants du cycle primaire; notre curiosité nous a donc poussés à entrer dans leur monde et dévoiler le secret de ce jeu qui n'est autre que le "007" un jeu inventé et appliqué par nos apprenants:



En fait le 007 est basé sur :

- Des signes d'attaque et des signes de défense. Chaque signe a ses points. C'est pourquoi pour gagner, il faut avoir le plus grand nombre de points.
- Des étapes différentes contenant des niveaux progressifs.
- Une stratégie: choisir le signe convenable pour attaquer et pour se défendre.
- Un calcul mental et une bonne mémorisation : il faut calculer ses propres points et les points de son adversaire et les mémoriser.

Le 007 a plusieurs avantages, parmi eux:

- Développer la vie sociale et l'esprit sportif entre les élèves.
- Eviter les jeux de violence.
- Favoriser la bonne communication et le contact visuel entre les enfants.
- Entraîner les enfants aux exercices de calcul mental et de mémorisation.
- Créer chez les apprenants un esprit analytique.

Natacha Daher - Enseignante de la langue Française
Apprenants de l'EB6



بعد أن شاهدته متعلّمو المرحلة الثانوية، اختصر المتعلّم مايكل أبي راشد آراء رفاقه في الصفّ العاشر التي تتمحور حول الأمور المهمة التالية:



- ضرورة التفكير قبل القيام بأي عمل
 - دور المرأة البناء في المجتمع
 - عدم وجود فرق بين مسلم ومسيحي
- حمزة الخطيب - مدرّس اللغة العربية
مايكل أبي راشد - الصفّ العاشر

Thème de l'année :

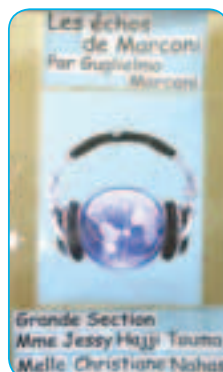
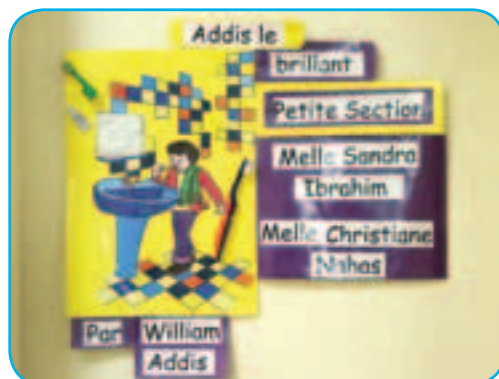
Point de basculement



Il y a eu des créations intellectuelles et technologiques qui permettent de favoriser les échanges internationaux et de pousser la science vers le meilleur: elles ont causé des "points de basculement sociologique".

Les classes du préscolaire de BAC et ETD ont choisi cet aspect du thème "tipping point" pour nommer leurs classes : incarner les grandes inventions qui ont marqué un tournant décisif dans le monde.

Joumana Saad - Enseignante de français



هلاً لوين؟

هلاً لوين؟ هو فيلم لبناني أنتج عام ٢٠١١. هو الفيلم الروائي الثاني لمخرجته نادين لبكي. عُرض لأول مرة في ١٦ أيار ٢٠١١ في مهرجان كان السينمائي ضمن نشاط "نظرة ما".

حظي بجائزة "اختيار الجمهور" كأفضل فيلم في مهرجان تورونتو السينمائي. ليتصدّر قائمة تضم ٣٣٦ فيلماً من ١٥ دولة.

ويعتبر التكرّم في المهرجان الكندي بصورة واسعة نوعاً من تعزيز الفرص قبل مهرجان جوائز ال "أوسكار" في الربيع المقبل.

تدور أحداث الفيلم في قرية صغيرة معزولة عن محيطها، يسكنها مسلمون ومسيحيون. بعد تركيب جهاز تلفزيون في أحد منازل القرية، تندلع المشاحنات الطائفية بين رجالها... في محاولة للتخفيف من حدة المشاحنات، تلجأ نسوة القرية إلى بعض الحيل والخدع. تقوم النساء باستقدام راقصات من أصول أوروبية شرقية لإلهاء الرجال عن المشاكل الطائفية. ثم تقوم بخبز الحلوى ودمس الحشيشة والأدوية المخدرة فيها. في محاولة لسحب السلاح من القرية ودفنيه، وأخيراً، تعلن كل امرأة تغيير دينها لوضع الرجال تحت الأمر الواقع "المسيحية تعتنق الإسلام والعكس".



Omar Traboulsi - EB6



Andrew Chédid - EB3



Michel Ziadé - EB3



Rima Fadil - EB6

A propos des traditions

Pendant longtemps, une fameuse publicité nous martelait annonçant que « les traditions sont ce qui était », insinuant qu'il est toujours bien, ou au moins permis, de ne pas respecter les traditions. Mais en fait, qui décide des traditions et comment évoluent-elles ?

Bien avant l'invention de l'écriture et de l'archivage, beaucoup d'informations étaient bien inscrites dans la conscience collective humaine. A la base, la raison du transmettre est très simple : en passant à ma descendance ce que je connais je deviens en quelque sorte éternel. De plus, il faut bien éviter à ceux que j'aime de tomber dans mes erreurs, mais surtout, leur faire goûter aux mêmes plaisirs de la vie. Ainsi, j'expliquerais bien à mes enfants : « Méfiez-vous d'une personne qui vous complimente trop ! » ; « Il ne faut pas transplanter un arbre en été ! » ; « Une jeune mariée est plus belle en blanc, symbole de pureté » etc... et même parfois sans explications, mes enfants m'écouteront chanter un refrain de joie, me verraient faire certaines choses et répèteraient mes gestes après moi. C'est ainsi que naissent les proverbes, les petites chansons folkloriques, les protocoles de cérémonies, les façons de faire les choses, décorer les sapins de Noël... bref, les traditions.

Avec le temps et le cumul des expériences, nos perspectives changent, on comprend mieux, et on raffine nos gestes et notre savoir-faire. Le transmis évolue, s'adapte et se transforme. Les traditions sont bien vivantes, elles reflètent les temps, les gens, les arts, les lieux et les histoires...

Mais attention de transmettre les traditions sans leurs vrais sens, car ainsi nous risquons de les tuer en incitant ceux qui ne comprennent pas à les négliger, voir à agir délibérément de manière contraire. Et surtout, soyons sûrs que nos traditions soient en harmonie avec nos vraies valeurs, car sans ces valeurs, les traditions risquent de devenir un corps sans âme et un cadre sans contenu.

Elie Daoun



Les traditions de Noël chez les petits

Noël est répandu environ dans le monde entier, cependant selon ses coutumes et ses traditions, chaque pays a sa propre façon de célébrer cette fête.

Au Liban, les fêtes commencent dès novembre :

Les expositions "Spécial Noël" nous accompagnent jusqu'à la fin de l'année, les vitrines sont rouges et dorées, les rues brillent de mille feux, les paroisses rivalisent entre elles pour voir qui construit la plus belle crèche. Le résultat donne des scènes à couper le souffle. L'enthousiasme nous habite tous à l'approche du jour.

Les enfants attendent avec impatience les cadeaux qu'ils ont commandés au Père Noël.

La veille de Noël, toute la famille se réunit. Le sapin est là dans le coin depuis la Sainte Barbe, on a hâte à accueillir le nouveau-né, et les petits de découvrir leurs surprises.

Afin de découvrir les traditions de quelques familles, les enseignantes ont mené une enquête auprès de nos apprenants et voici quelques réponses :

Petite Section:

راين وأماندا: نزيّن الشجرة مع أمنا ونضع الطابات الملونة.

السا: أحبّ الشجرة الجميلة بلونها الأخضر.

أنطوني: أزين مع أبي و أمي و أعلق أجراساً ألوانها أحمر وأخضر.

Moyenne Section:

Kira: J'ai décoré ma maison. Papa a mis le sapin et il l'a décoré avec des boules rouges.

Mathéa: J'ai écrit une lettre au père Noel pour lui commander plus des poupées avec leurs habits.

Marc: Pendant la nuit quand je dors, papa Noel va descendre de la cheminée pour mettre les cadeaux sous le sapin de Noel. Et le matin, on va à l'église.

Matthew: Je vais mettre le sapin quand c'est Noel, peut être le père Noel va venir de la porte le matin pour mettre les cadeaux et quitter vers le ciel.

Ernest: Toute la famille a décoré le sapin de Noel sauf papa parce qu'il ne veut pas. Papa Noel va attendre que je mette mon pyjama pour venir chercher les cadeaux.

Grande Section:

Every Christmas all the family gathers together and we have a very delicious dinner.

Carole Hanania - Enseignante de français

تقاليد الميلاد. أكثرنا يقوم بها. فما أساسها؟ وكيف يقوم بها البعض؟

تقليد شجرة الميلاد:

كان اليونان يحبون هذه الشجرة لأنّها رمزٌ للحياة الأصيلّة التي لا تزول أبداً. لأنّ أوراقها في فصل الشتاء لا تتساقط أبداً بعكس الكثير من الأشجار. فاعتادوا أن يحتفلوا بها. حتّى أنّ بعضهم كان يقوم في كل عيدٍ بذبح طفلٍ لها.

ومع المسيحيّة. أخذ الكهنه يسّثرون بها عبر الإنثفاف أي الاندماج في ثقافة البلد والعادات التي يعيش فيها المسيحيون. فدرج في أئينا بأنّ الشجرة الخضراء هذه يرمز لونها الأخضر إلى الحياة الجديدة أي الحياة الإلهيّة والإيمان بيسوع المسيح الذي لا يزول. و كما أنّ الشجرة متسرّبة بالألوان فهي تشيّر أنّ يسوع المسيح هو نور العالم.



تقليد بابا نويل:

يوجد تقليدان لبابا نويل.

الأوّل يدلّ على أنّ الفكرة ظهرت في اسكندنافيا: محورها شخص أسطوريّ عاش بين الغابات. وتمكّن بجسده الصّغير جداً أن يتسلّل للإنسان ليلاً ويفعل له أشياء جميلة. وقد انتقل هذا التقليد إلى أميركا بواسطة اللّاجئين من أوروبا.

أمّا الثّاني فيسبّر أنّه القديس نيقولاوس الصّانع العجائب. رئيس أساقفة ميراليا. وهو عاش في زمن دقلديانوس الذي تسلّم الحكم سنة ٢٨٤.



ما هي تقاليد متعلّمين في هذا العيد الجيد؟

يقول إيلي قدسي. في الصّف الثّاسع. إنّ كلمة "تقليد" هي كلمة تعني اتّباع نفس العمل أو الأسلوب من جيل إلى جيل. في عيد الميلاد. أجمع وعائلتي على مأدبة الطّعام. ونسهّر في حفلة عائليّة صغيرة. ونوزّع الهدايا على بعضنا البعض.

كذلك تؤكّد جينيفر سمعان في الصّف الثّامن. بأنّ أمها تقوم بتحضير عشاء الميلاد. حيث يجتمعون سوياً. وقد يدعون أحياناً العائلة الكبيرة كلّها. ثمّ يذهبون إلى صلاة منتصف الليل... ولدي عودتهم. تبدأ أختها الصغيرة بفتح الهدايا التي كانت بانتظارها...

أمّا بالنسبة لعمر عيتاني في الصّف الحادي عشر. فالقليد هو أن نطبّق ما يتبعه الناس من أجل التّأقلم مع المجتمع والعادات هذه تنتقل عبر الأجيال. ومن عادات الميلاد: تزيين الشجرة. زيارة العائلة. الذهاب إلى الكنيسة من أجل الصّلاة...

نتمنّى لكم ميلاداً جيّداً. مليئاً بالخير والعتاء. قريباً من العائلة الكبيرة كما الصّغيرة.

حمزة الخطيب - مدرّس اللّغة العربيّة